

.....  
**'13**

# Ársfrásögn

ANNUAL REPORT



TRYGGINGARFELAGIÐ  
**FØR**  **YAR**

## PARTAFELAGSUPPLÝSINGAR

COMPANY INFORMATION

## INNIHALDSYVIRLIT

TABLE OF CONTENTS

**Felagið / Company**

Tryggingarfelagið Føroyar P/F  
Kongabrugvín  
Postboks 329  
FO 110 Tórshavn  
Tel +298 345600  
Fax +298 345601  
tf@trygging.fo  
www.trygging.fo

Skrás. nr. 3691 / Company no. 3691  
Roknskaparár 11 / Annual Year 11

**Nevnd / Board of Directors**

Gunnar í Liða  
nevndarformaður / Chairman  
Jákup Egholm Hansen  
næstformaður / Deputy Chairman  
Annika Thomsen \*  
Jens Hjørleif Hansen \*  
Marion Sofie á Lakjuni

\* vald av starvsfólkunum /  
Employee Representative

**Stjórn / Management**

Regin Hammer, forstjóri / CEO

**Grannskoðan / Audit**

SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f  
Innanhýsis grannskoðanin í samtakinum

**Ársaðalfundur /  
Annual General Meeting**

Ársaðalfundur verður hildin 4. apríl 2014 /  
Annual general meeting will be held on April 4th 2014

Partafelagsupplýsingar Company Information	<b>2</b>
5 ára yvirilit Five Year Summary	<b>5</b>
Leiðslufrágreiðing Management Report	<b>8</b>
Rakstrarroknskapur Income Statement	<b>16</b>
Fíggjarstøða Balance Sheet	<b>17</b>
Eginogsuppgerð Statement of Changes in Equity	<b>19</b>
Notur Notes	<b>22</b>
Leiðsluátekning Statement by the Management	<b>36</b>
Váttanir frá innanhýsis grannskoðanini Internal Auditor's Report	<b>38</b>
Váttanir frá óheftum grannskoðara Independent Auditors' Report	<b>40</b>





# 5 ÁRA YVIRLIT

## FIVE YEAR SUMMARY

### HØVUÐSTØL (KR. 1.000) / KEY FIGURES (DKK 1,000)

	2013	2012	2011	2010	2009
<b>RAKSTUR / PROFIT &amp; LOSS</b>					
Tryggingargjöld brutto / Gross written premiums	331.310	351.033	366.738	369.086	365.905
Bruttoskaðaðurgjöld / Gross insurance claims	-243.177	-192.347	-524.351	-251.252	-164.059
Rakstrarkostnaður av tryggingarvirksemi í alt / Total operational expenses	-66.296	-66.014	-65.792	-62.073	-60.509
Úrslit av endurtrygging / Reinsurance result	-15.495	-42.594	217.387	24.206	-51.210
Tryggingartekniðskt úrslit / Technical result	2.426	51.339	-6.081	78.195	91.059
Íløgukast eftir tryggingartekniðskt rentu / Investment yield after technical interest rate	7.615	21.996	10.515	18.246	23.008
Ársúrslit / Net profit	8.231	60.106	3.492	79.447	93.949
Úrslit av endurgjaldsavsetingum fyri egna rokning / Result from net claims provisions	5.523	-26.516	3.179	-4.754	1.011
<b>FÍGGJARSTØÐA / BALANCE SHEET</b>					
Tryggingartekniðskt avseting / Total technical provisions	287.091	296.831	314.744	310.366	258.378
Tryggingaráøgn / Total technical assets	49.017	35.703	54.303	109.239	30.087
Eginogn / Total equity	314.177	345.946	285.840	322.348	332.901
Ognir í alt / Total assets	719.866	672.386	639.344	670.910	616.750
<b>LYKLATØL / KEY RATIOS</b>					
Bruttoendurgjaldsprosent / Claim ratio	74,2	55,3	144,3	69,0	45,4
Bruttokostnaðarprosent / Cost ratio	20,2	19,0	18,1	17,0	16,7
Nettoendurtryggingarprosent / Net reinsurance ratio	4,7	12,2	-59,8	-6,6	14,2
Combined ratio / Combined ratio	99,1	86,6	102,6	79,4	76,2
Operating ratio / Operating ratio	99,3	85,4	101,7	77,7	74,3
Lutfalsligt úrslit av endurgjaldsavsetingum / Relative effect on provisions	3,0	-14,5	2,5	-3,6	0,7
Eginognsavkast / Return on equity	2,5	19,0	1,1	22,9	32,9
Solvensdekningur / Solvency	5,54	5,81	5,61	5,14	5,45

Lyklatal eru útroknað sambært ásetingum í kunngerð nr. 2 frá Tryggingareftirlitinum. Víst verður til brotið "Frágreiðing til lyklatalini" á síðu 35. / Key figures are rendered in accordance with Decree no 2 of 30 December 2009 on Annual Reports and financial holding companies. Explanation of Key figures is shown on page 35.



# LEIÐSLUFRÁGREIÐING

## MANAGEMENT REPORT

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

### HØVUÐSVIRKSEMI

Tryggingarfelagið Føroyar P/F bjóðar nærur allar tryggingar til privat og til vinnu á sjógv og landi á føroyska skaðatryggingarmarknaðinum. Høvuðsskrivstovuna er í Tórshavn og avgreiðslur í Klaksvík, Saltangará og á Tvøroyri.

Marknaðarparturin av skaðatryggingum á føroyska marknaðinum hevur seinastu árin hildið sær støðugt á uml. 80%.

Hugsjónin hjá felagnum er at skapa tryggleika, og málið er at vera fremsta og besta tryggingarfelag í Føroyum.

### ÁRSFRÁSØGNIN FYRI 2013

Tryggingarfelagið Føroyar P/F er dótturfelag hjá TF Holding P/F og er tí partur av samtaksroknskapinum, sum TF Holding P/F ger.

Ársfrásøgnin er grannskoðað og gjørd í samsvari við lögtingslóg um tryggingarvirksemi og í sambæri við kunngerð um ársfrásagnir hjá tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum. Nýttur roknskaparháttur er lýstur í notu 1 í frásøgnini.

### ÁRSÚRSLITIÐ OG GONGDIN HJÁ FELAGNUM

Á tryggingarøkinum var 2013 merkt av einstøkum størri hendingum, eitt nú tá trolarin Gullberg sakk norðanfyrir Føroyar 31. juli. Talið av skaðahendingum var í 2013 umleið 10.400, samanborið við umleið 8.900 árið fyrri. Hetta er nakað hægri enn eitt meðal skaðaár. Høvuðsorsøkin til hækkaða talið av skaðum er ódnin 15. desember 2013.

Lága rentustøðið helt fram í 2013. Í virðisbrævagoymsluni eru sum heild lánsbrøv við stuttari gildistíð (varighed).

#### Ársúrslitið verður greinað soleiðis:

(kr. 1.000)	2013	2012
Tryggingartekniskt úrslit	2.426	51.339
Íløgúúrslit	7.615	21.996
Skattur	-1.810	-13.229
Ársúrslit	8.231	60.106

Tryggingartekniska úrslitið varð 2,4 mió.kr. samanborið við 51,3 mió.kr. í 2012. Stóra lækkingin stavar sum heild frá fleiri og størri skaðum, samstundis sum gjaldið á tryggingum lækkaði munandi. Íløgavlopið gjørdist 7,6 mió.kr. móti 22,0 mió.kr. í 2012. Rentustøðið var í 2013 lægri enn í 2012, og tí varð avlopið minni.

Úrslit eftir skatt gjørdist 8,2 mió.kr. ímóti 60,1 mió.kr. í 2012.

### SKAÐATRYGGINGARVIRKSEMI

#### TRYGGINGARGJØLD

Tryggingarinntøkurnar í 2013 vóru 331,3 mió.kr. Hetta er væl minni enn í 2012, tá inntøkurnar vóru 351,0 mió.kr. Góðu úrslitini frá undanfarnum árum, umframt skynsamari rakstur og økt kapping, skuldu koma kundinum til góðar. Tí lækkaðu prísirnir innan størstu vørubólkarnar við 20%. Hetta er helst størsta príslækking, sum hend er í søgu felagsins.

#### SKAÐAENDURGJØLD

Bruttoskaðaendurgjöldini í 2013 vóru 243,2 mió.kr. Størstu váðarnir verða endurtryggjaðir og varð endurgjaldið frá endurtryggjarum 43,2 mió.kr. Skaðaendurgjöldini fyrri eigna rokning vóru 200,0 mió.kr.

Bruttoendurgjaldsprosentíð var 74,2% í 2013 ímóti 55,3% í 2012. Orsøkini til hækkingina er økta skaðatalið og einstøku stóru skaðahendingarnar.

#### TRYGGINGARTEKNISK RENTA

Tryggingartekniska rentustigið er grundað á meðal lánsbræva-rentuna áðrenn skatt á øllum lánsbrøvum við restgildistíð, sum er styttri enn 3 ár. Rentustigið fyrri 2013 var 0,28% p.a. Tryggingartekniska renta gjørdist -0,5 mió.kr., tá er diskontering av netto skaðatiltøkum íroknað.

#### RAKSTRARKOSTNAÐUR

Samlaði rakstrarkostnaðurin var 63,7 mió.kr. Hetta ereitt vet hægri enn í 2012, tá rakstrarkostnaðirnir vóru 62,6 mió.kr. Útreiðslu-prosentíð er 20,2% móti 19,0% í 2012. Hækkingin í útreiðslu-stiginum er ein avleiðing av lækkaðu tryggingarinntøkum.

#### TRYGGINGARTEKNISKT ÚRSLIT

Tryggingartekniska avlopið var 2,4 mió.kr. í 2013. Tað er 48,9 mió.kr. minni enn í 2012, tá avlopið var 51,3 mió.kr. Orsøkin til afturgongdina er í høvuðsheitum øktar skaðabøtur og lækkað tryggingarinntøka.

#### ÍLØGUVIRKSEMI

Íløgúrtøkan í 2013 gjørdist 8,4 mió.kr. ímóti 23,1 mió.kr. í 2012. Fyri at avmarka váðan hevur felagið serliga gjørt íløgur í lánsbrøv við stuttari gildistíð. Tað ávirkar úrtøkuna. Meðal gildistíðin á lánsbrævagoymsluni var 2,97 ár við árslok 2013.

#### FÍGGJARSTØÐA

Fíggjarstøðan javnvigar við 719,9 mió.kr. Størsti parturin av ognu-

num, 643,9 mió.kr., eru virðisbrøv og aðrar fíggjarligar íløgugnir. Í skyldunum eru størstu upphæddirnar eginogn, 314,2 mió.kr., og tryggingartekniskar avsetingar 287,1 mió.kr.

#### BÝTIÐ AV ÁRSÚRSLITINUM

Nevndin mælir til, at ársúrslitið verður greinað soleiðis:

(kr. 1.000)	2013
Flutt úrslit undanfarin ár	105.946
Úrslit í árinum	8.231
Uppskot til vinningsbýti	0
Flutt úrslit við árslok	114.177

#### HENDINGAR EFTIR ROKNSKAPARLOK

Eftir roknskaparlok eru ongar týðandi hendingar, sum broyta metingina av ársfrásøgnini.

#### ÚTLIT FYRI 2014

Gongdin hjá felagnum er m.a. tengd at búskaparligu gongdini í Føroyum. Orsakað av hesum, og øktari kapping frá føroyskum, íslenskum og donskum veitarum á skaðatryggingarøkinum, vænta vit eina lækking í samlaðu tryggingarinntøkum.

Talið á skaðum, sum í 2013 var væl omanfyri meðal árin frammanundan, má væntast at verða nakað lægri í 2014. Skaðagongdin er tó tengd at stórskaðum og veðri og vindi.

Hóast ilt er at meta um gongdina í tryggingarvirkseminum, so væntar leiðslan, at tryggingartekniska úrslitið í 2014 verður avlop.

Íløgúúrslitið verður ávirkað av gongdini á altjóða fíggjarmarknaðinum og í rentustøðinum. Av tí at felagið hevur valt ein varnan íløgupolitikk og m.a. hevur avmarkað íløgur í partabrøv, er íløgúúrslitið í mestan mun tengt at gongdini í lánsbrøvum og rentustøðinum. Trupult er at meta um rentustøðið komandi árið, men vit rokna ikki við, at evropeiska stýringsrentan verður broytt munandi í árinum. Hækkar rentan, hevur tað neiligt árin á fíggjaravlopið.

Samanumtikið vænta vit, at úrslitið verður avlop, sum verður nakað hægri enn í 2013.

#### VITANARTILFEINGIÐ

Fyri at felagið skal menna seg, eru kundar, starvsfólk, mannagongdir, arbeidshættir og tøkni sera týðandi partar.

### KUNDAR

Fyri Tryggingarfelagið Føroyar P/F, sum hevur sum mál at vera fremsta og besta tryggingarfelag í Føroyum, er tað av sera stórum týðningi, at privatkundar og føroyska vinnulívið eru væl nøgd við felagið.

Á hvørjum ári skipar felagið fyrri nøgdsemiskanning millum kundarnar, so vit kunnu menna okkum í samsvari við tørv og krøv, sum marknaðurin setir okkum.

Úrslitið av kanningunum higartil er nøktandi. Vit duga betur at nøkta tørv kundans. Felagið fer framhaldandi at stremba eftir at betra viðurskiftini enn meira.

### STARVSFÓLK

Fyri at bjóða fram góðar og kappingarførar tryggingar er týðningarmikið, at starvsfólkið tekur arbeiðið í fullum álvara, sýnir áhuga og málrættað ger eitt gott arbeiði fyrri at veita kundinum bestu tænastruna.

Tað hevur týðning fyrri felagið at draga at sær og varðveita góð starvsfólk. Tí verður miðvíst arbeitt við at gera arbeidsplassið spennandi og trygt við nógvum menningartilboðum. Dentur verður lagdur á at førleikamenna starvsfólkið í mun til egnan tørv og tørvin á arbeidsplassinum.

Leiðslan leggur dent á trivnað og virkisfýsni hjá starvsfólkinum. Á hvørjum ári eru starvsfólkasamrøður, har mett verður um arbeidssavrik, mál verða sett og víðari útbúgving lögð til rættis. Hvørt ár skipar felagið fyrri stavsfólkatrivnaðarkanning, sum visir nøgdsemi og trivnað millum starvsfólkinum. At felagið er væl umtókt arbeidsplass, sæst best aftur í lítlu útskiftingini í starvsfólkaliðnum.

Við árslok 2013 arbeiddu 106 fólk í Tryggingarfelaganum Føroyum P/F. Av hesum vóru 90 á høvuðsskrivstovuni í Tórshavn.

### VIKISGONGDIR

Í sambandi við skaðaviðgerð verður miðað ímóti, at so nógvir av skaðunum sum gjørligt verða endaliga avgreiddir um telefonavgreiðslu. Eisini er ynskiligt, at skaðarnir verða liðugt viðgjørdir við so fáum handfaringum sum til ber.

Við viðfevndari útbúgvingarætlan hevur miðvíst verið arbeitt við at gera sølu- og kundatænastruna til dygdargóða uppliving.

Fyri at tryggja, at allir viðkomandi kundaupplýsingar eru til taks og lætt atkomiligar, verður arbeitt miðvíst við at goyma hesar talgildar.

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

Framhald frá síðu 9

Arbeitt verður støðugt við at dagfórda og nútímansgera heimasíðuna, so kundin skal rokna hana sum besta miðil at koma í samband við felagið. Á heimasíðuni skal kundin finna allar upplýsingar um síni tryggingarviðurskipti og avgreiða síni tryggingarmál.

### TØKNIFRØÐI

Stórir dentur verður lagdur á rakstrartrygdina í teimum tøkniligu loysnunum, sum valdar verða. Støðugt verður arbeitt við at styrkja um KT-trygdina, grundað á KT-politikkin, sum ásetur yvirskipaðu trygdarkrøvini.

Menning og rakstur av kjarnuskipanum eru lögð til uttanhýsis veitara. Hetta er gjørt fyri at tryggja framhaldandi menning og rakstrartrygd og eisini við atliti til tilfeingi og kostnað.

### GRANSKING OG MENNINGARVIRKSEMI

Burtursæð frá menning av vørum og arbeidsgongdum, er ikki annað serligt granskningar- og menningarvirkssemi í gongd.

### COMPLIANCE OG ÁBYRGD

Fyri at tryggja, at allar leiðreglur, politikkir og reglugerðir verða hildnar, er complianceætlan gjørd. Hon skal tryggja, at greið ætlan um endurskoðan og eftirmeting av øllum leiðreglum, politikcum og reglugerðum á hvørjum ári er tøk.

Stjórnin hevur ábyrgd av, at reglugerð, leiðreglur og politikkir verða fylgd.

Stjórnin tryggjar, at deildarstjórar kenna allar ásetingar og hava dagligu ábyrgdina á hvør sínum øki. Deildarstjórar skulu tryggja, at politikkir og leiðreglur á teirra øki verða fylgd.

Stjórnin tryggjar á leiðslufundum, í starvsfólkasamrøðum v.m., at deildarstjórar hava veruligt eftirlit við, at leiðreglur og politikkir verða fylgd.

Tann, ið hevur ábyrgd av compliance, hevur árligar samrøður við deildarstjórar og onnur viðkomandi starvsfólk fyri at staðfesta, um leiðreglur og politikkir verða fylgd í verki.

Á hvørjum ári eftirmetir nevndin allar reglugerðir, leiðreglur og politikkir. Nevndin tekur støðu til tilmæli um dagføringar.

Á henda hátt verður tryggjað, at allar reglugerðir, leiðreglur og politikkir hjá felagnum støðugt fylgja ásettum lógarkrøvum, og at eftirlit er við, at hesi verða fylgd í verki.

### GRANNSKOÐANARBÓLKUR

1. mai varð 'Kunngerð nr. 97 frá 3. oktober 2012 um grannskoðanarbólk í virkjum og samtøkum, ið eru undir eftirliti av Fíggjareftirlitinum ella Tryggingareftirlitinum', sett í gildi.

Sambært ásetingunum skal Tryggingarfelagið Føroyar P/F hava ein grannskoðanarbólk. Nevndin hevur samtykt at øll nevndin manna bólkkin. Marion á Lakjuni, sum er formaður, er óheft av felagnum og arbeiðir sum grannskoðari.

Endamálið við grannskoðanarbólkkinum er at stuðla nevndini við at ansa eftir og hava eftirlit við ger av roknskapi, grannskoðan og váðastýring í felagnum. Arbeiðið hjá bólkkinum verður fram t við tí endamáli, at kunna og upplýsa alla nevndina og at fyrireika hana til avgerðir, ið hon skal taka.

### VÁÐAVIÐURSKIFTI

Málið at reka lönandi tryggingarvirkssemi sæst aftur í arbeiðinum, sum lagt verður í at stýra váðunum. Arbeiðið fevnir eisini um at tryggja peningaognirnar, so felagið alsamt er ført fyri at skyldur sínar.

Nevnd felagsins ásetur yvirskipaðu váðapolitikkirnar og karmarnar fyri váðunum, felagið átekur sær. Nevnd og stjórn fáa regluliga frágreiðing, sum greina ymsu váðarnar, felagið hevur.

**Tryggingarfelagið Føroyar P/F metir týðningarmestu váðarnar at vera í hesum høvuðsøkjum:**

- Skaðatryggingarváði
- Marknaðarváði
- Kredit- og mótpartsváði
- Rakstrarligur váði
- Strategiskir og aðrir váðar

### SKAÐATRYGGINGARVÁÐI

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Tryggingargjaldsváði <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceptpolitikkur</li> <li>• Avgreiðslupolitikkur</li> </ul>	Lönandi virkssemi í tryggingarproduktum og kundum.	Prísásetingaramboð, sum taka atlit til váðar og marknaðarstøðuna.
Tiltaksváði	Váðasþjaðing millum tryggingar- og kundabólkar.	Greiðar inntekningarreglur.
Katastrofuváði <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stormur</li> <li>• Eldur</li> <li>• Skipbrot</li> <li>• Yvirgangur</li> <li>• Arbeidsskaði</li> </ul>	Avmarkandi úrslitsávirkan frá einstøkum skaðahendingum við at endurbyggja.	Váðajavning við endurtrygging.
		Gott dátugrundarlag.
		Greiðar mannagongdir innan skaðaviðgerð og -avseting.

### MARKNAÐARVÁÐI

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Rentuváði	Yvirskipaða málið við iløgvirkssemi felagsins er at fáa sum mest burturúr við tí váðastøði, sum nevndin ásetur.	Nevndin í Tryggingarfelagnum Føroyum P/F hevur samtykt iløgupolitik, sum ásetur karmarnar fyri iløgum felagsins.
Partabrævváði		Iløgupolitikurin verður dagfórður eftir tørvi, tó í minsta lagi árliga.
Fastognarváði		
Gjaldoyraváði	Miðað verður ímóti at hava eina hóskandi spjaðing av iløgunum.	Tað verða støðugt gjørdar frágreiðingar um iløgugongdina hjá felagnum.
Gjaldførsváði		

### KREDIT- OG MÓTPARTSVÁÐI

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Endurtrygging	Fyri at fáa so góðar endurtryggingaravtalur sum tilber, verður ein ávís miðsavnan av endurtrygging góðtíkin.	Mótpartsváðin verður avmarkaður við at samstarva við endurtryggjarar, sum í minsta lagi hava A+ rating.
Iløguváði		
Áogn hjá tryggingartakarunum	Fyri at fáa nøktandi vinning av iløgunum verður ein ávísur kredittváði góðtíkin.	Kredittváðin verður avmarkaður við at spjaða iløgunar millum mótpartar.

### RAKSTRARLIGUR VÁÐI

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
KT	Ásannað og góðtíkið er, at ikki slepst heilt undan rakstrarligum váðum. Hesir kunnu tó avmarkast til eitt støði, sum nevndin góðtekur.	KT-trygdarpolitikk, leiðreglur o.a. innan KT.
Feilir í innanhýsis mannagongdum, feilir av mannaávuðum, tryggingarsvik og undandrættur.		Politikkir fyri mannagongdir, eftirlit og funktjónsskilnað.
		Útbúgving og menning av starvsfólkum

### STRATEGISKIR OG AÐRIR VÁÐAR

Týðningarmestu váðarnir	Val í mun til váðar	Váðalækkandi virkssemi
Teir strategisku váðarnir eru meira yvirskipað tengdir at, hvussu felagið skipar sítt virkssemi, politisk viðurskipti, umdømi o.s.fr.	Strategiskir váðin skal avmarkast við eini munagóðari virkisætlan	Tað verður neyvt fylgt við gongdini á marknaðinum, og hvørji marknaðarræk eru.
		Fyri at felagið framhaldandi skal hava gott orð á sær, verður áherðsla lögð á opinleika um virkssemi og viðurskipti tess

## LEIÐSLUFRÁGREIÐING

## SUMMARY - MANAGEMENT REPORT

Framhald frá síðu 11

## VÁÐAFRAMTÍÐARMYNDIR

Váðaviðurskiftini eru myndað í talvuni niðanfyri. Talvan visir váðaviðurskiftini undir teimum settu fyrirtreynum fyri teir týðningarmestu váðafaktorarnar. Settu faktorarnir skulu ikki skiljast sum væntanirnar hjá Tryggingarfelagnum Føroyum P/F, men skulu einans metast sum dømi.

Váðaviðurskifti við ymskum framtíðarmyndum - töluni eru eftir skatt	Váða-mynd	Samlað ávirkan á úrslit (t.kr.)	Broyting í eginogn felagsins
---------------------------------------------------------------------	-----------	---------------------------------	------------------------------

## 31. DESEMBER 2012

Rentuberandi fíggjarkrøv	a	-10.489	-3,0 %
Avsett skaðaendurgjöld	a	4.278	1,2 %
Gjaldoyra	b	-22	-0,0 %
Partabrøv	c	-44	-0,0 %
Fastogn	d	0	0,0 %
Kostnaðir	e	-540	-0,2 %
Skaðaendurgjöld brutto	f	-1.729	-0,5 %
Endurtryggjaranna partur	f	0	0,0 %
Stormskaðahending fyri egna rokning	g	-16.446	-4,8 %

## 31. DESEMBER 2013

Rentuberandi fíggjarkrøv	a	-13.881	-4,4%
Avsett skaðaendurgjöld	a	4.192	1,3%
Gjaldoyra	b	-30	-0,0%
Partabrøv	c	-38	-0,0%
Fastogn	d	0	0,0%
Kostnaðir	e	-528	-0,2%
Skaðaendurgjöld brutto	f	-1.982	-0,6%
Endurtryggjaranna partur	f	0	0,0%
Stormskaðahending fyri egna rokning	g	-17.507	-5,5%

## Váðamyndir:

- Effektiva rentan hækkar við 1 prosentstigi
- Árligt gjaldoyrakurstap við eini sannlíkindi á 2,5% ella minni
- Tap av partabrævagoymslu á 10%
- Lækking í marknaðarvirði á bygningum á 10%
- Hækking í kostnaðum á 1%
- Hækking í skaðaútgjöldum á 1%
- Stormskaðahending við skaðum fyri 100 mió.kr.

## KAPITALUR OG SOLVENSUR

Tryggingarfelagið Føroyar P/F skal fylgja solvensásetingum, sum samsvara donskum ásetingum. Solvensásetingarnar tryggja, at tryggingarfeløg hava nøktandi fæfeingi í mun til váðar, feløginu átaka sær. Týðningarmestu ásetingarnar, sum verða fráboðaðar Tryggingareftirlitinum, eru:

- Solvens I – galdandi evropeisku solvensásetingarnar
- Individueellur solvenstørvur

Grundarfæfeingið var 309,7 mió.kr. við árslok 2013. Við árslok 2012 var grundarfæfeingið 304,3 mió.kr.

Fæfeingiskravið hjá felagnum var 55,9 mió.kr. við árslok 2013 og 52,4 mió.kr. við árslok 2012. Solvensdekningurin var 5,5 í 2013 og 5,8 í 2012.

## INDIVIDUELLI SOLVENSTØRVUR

Føroysku ásetingarnar um individellan solvenstørvur eru meinlíkar teimum donsku og eru hesar galdandi til nýggju evropeisku Solvens II ásetingarnar verða settar í gildi. Individuelli solvenstørvurin ger upp fæfeingiskravið hjá tryggingarfeløgum við støði í váðunum, feløginu hava. Vegleiðingin hjá Tryggingareftirlitinum ásetir ikki nakran ávísan hátt at gera upp eftir. Felagið skal sjálvt velja uppgerðarháttin og taka støðu til týðandi váðar.

Sum fastur tættur í váðastýringini, eyðmerkir og nøgdargreinar nevndin minst eina ferð um árið allar týðningarmiklar váðar, felagið hevur. Fyri hvønn váðabólk verður eisini ásett eitt fæfeingiskrav, sum nýtt verður í sambandi við uppgerð av individuella solvenstørvinum. Váðametingin er í høvuðsheitum grundað á politikkir, sum árliga verða viðgjørdir og góðkendir av nevndini. Í uppgerðini av individuella solvenstørvinum tekur Tryggingarfelagið Føroyar P/F støði í Solvens II royndarútrokningini QIS4 frá ES.

Individuelli solvenstørvurin var 152,5 mió.kr. við árslok 2013. Yvirdekningurin í mun til individuella solvenstørvin var 157,3 mió.kr.

## EIGARAVIÐURSKIFTI

TF Holding P/F er móðurfelag og eigur allan partapeningin í felagnum.

## LEIÐSLUSTØRV HJÁ NEVND OG STJÓRN

Upplýsingar um onnur leiðslustørv hjá nevnd og stjórn sambært § 129 a í 'Kunngerð um ársfrásagnir hjá tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum'.

## Nevndarformaður: Gunnar í Liða

## Nevndarsessir:

Nevndarformaður: TF Holding P/F  
Nevndarformaður: Grønlandsbanken A/S  
Nevndarformaður: Hotel Føroyar P/F  
Nevndarlimur: Eik Banki P/F

## Næstformaður: Jákup Egholm Hansen

## Nevndarsessir:

Næstformaður: TF Holding P/F

## Nevndarlimur: Marion á Lakjuni

Stjóri í: Agnar á Dul, skrásett grannskoðaravirki Sp/f

Næstforkvinna í: Stýrinum fyri Búnaðargrunnin

Limur í: Grannskoðanareftirlitið undir Vinnuáráðnum

## Størv, góðkend av nevndini

Nevndin hevur, sambært § 64 í Løgtingslóg um tryggingarvirkssemi, góðkent hesi størv hjá stjórnini:

## Forstjóri: Regin Hammer

Eigari av: RH Sp/f

Stjóri í: TF Holding P/F

## Nevndarsessir:

Nevndarformaður: Betri Pensjón P/F  
Nevndarformaður: Faroe Insurance Company Guernsey Ltd.  
Næstformaður: TF Ognir P/F  
Næstformaður: TF Íløgur P/F  
Næstformaður: Búagrunninum undir Vinnuáráðnum

## SUMMARY

The company's proportion of the total general insurance market in the Faroe Islands was about 80%, unchanged compared to previous year.

The general insurance business in 2013, was greatly affected by two incidences, namely the sinking of the trawler Gullberg and the weather storm in December 2013. The insurance income and administration costs in 2013 were as expected, but claims were significantly higher than expected.

In 2013 the historically low level of the short-term interest continued from 2012. Overall the investment performance in 2013 was positive and as expected.

The profit after tax was 8.2 mDKK in 2013 compared to 60.1 mDKK in 2012. The equity was 314.2 mDKK at year end 2013 compared to 345.9 mDKK at year end 2012.

There is a certain risk attached to insurance activity, but expectations are that the insurance claims will be lower in 2014 than 2013. Because of stronger competition from Faroese, Icelandic and Danish none-life insurance companies, the expectation is also a decline in insurance income.

Overall it is expected that the result in 2014 will be positive and a little better than in 2013.



- ∨ Rakstrarroknskapur 1. januar – 31. desember  
/ Income Statement, 1 January - 31 December
- ∨ Fíggjarstøða 31. desember / Balance Sheet 31 December
- ∨ Eginognsuppgerð / Statement of Changes in Equity



**RAKSTRARROKNSKAPUR 1. JANUAR - 31. DESEMBER /**  
**INCOME STATEMENT 1 JANUARY - 31 DECEMBER**

DKK. 1.000

NOTA NOTE	2013	2012	
<b>TRYGGINGARGJØLD FYRI EGNA ROKNING / PREMIUMS WRITTEN NET OF REINSURANCE</b>			
2	Tryggingargjöld brutto / Gross written premiums	320.019	351.829
	Endurtryggingargjöld / Reinsurance premiums	-60.975	-58.813
	Broyting í avsettum tryggingargjöldum / Change in premiums provisions	11.291	-796
	Broyting í avsettum tryggingargjöldum hjá endurtryggjarum / Change in reinsurance premium provisions	-318	359
	<b>Tryggingargjöld fyri egna rokning í alt / Total premiums written net of reinsurance</b>	<b>270.017</b>	<b>292.578</b>
3	Renta av tryggingarvirksemi / Interest rate income from insurance activity	-521	4.582
<b>SKAÐAENDURGJØLD / COMPENSATION EXPENSES</b>			
4	Útgöldin skaðaendurgjöld / Claims paid	-241.640	-204.520
	Endurtryggingaranna partur / Reinsurance recoveries received	29.472	28.398
5	Broyting í avsettum skaðaendurgjöldum / Change in claims provisions	-1.537	12.173
6	Broyting í avsettum skaðaendurgjöldum hjá endurtryggjarum / Change in reinsurance claims provisions	13.705	-15.995
	<b>Skaðaendurgjöld fyri egna rokning í alt / Compensation expenses net of reinsurance</b>	<b>-200.000</b>	<b>-179.944</b>
	<b>Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and rebates</b>	<b>-3.396</b>	<b>-3.319</b>
<b>RAKSTRARKOSTNAÐUR AV TRYGGINGARVIRKSEMI / OPERATING EXPENSES</b>			
7	Nýteknigarkostnaður / Acquisition costs	-42.069	-34.895
8	Fyrisitingarkostnaður / Administration costs	-24.227	-31.119
	<b>Nýteknigarkostnaður og fyrisitingarkostnaður í alt / Total acquisition and administration costs</b>	<b>-66.296</b>	<b>-66.014</b>
	Ómaksløn og avlopsbýti frá endurtryggjarum / Reinsurance commission and profit particip. recieved	2.622	3.457
9	<b>Rakstrarkostnaður av tryggingarvirksemi f.e.r. í alt / Total net operating expenses</b>	<b>-63.675</b>	<b>-62.557</b>
	<b>Tryggingartekniskt úrslit / Technical result</b>	<b>2.426</b>	<b>51.339</b>
<b>INNTØKUR FRÁ ÍLØGUOGNUM / INCOME FROM INVESTMENT ASSETS</b>			
10	Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m. / Interest rate income and dividend etc	13.379	14.993
11	Kursjavningar / Market value adjustments	-4.310	8.713
12	Fyrisitingarkostnaður í sambandi við íløguvirksemi / Administration costs related to investment activity	-683	-569
	<b>Inntøkur frá íløgugnum í alt / Total income from investment assets</b>	<b>8.386</b>	<b>23.137</b>
3	Renta av tryggingartekniskum avsetingum / Interest rate from technical provisions	-771	-1.141
	<b>Íløguvkast eftir tryggingartekniska rentu / Investment yield after technical interest rate income</b>	<b>7.615</b>	<b>21.996</b>
<b>ÚRSLIT ÁÐRENN SKATT / PROFIT BEFORE TAX</b>			
13	Skattur / Tax	-1.810	-13.229
	<b>ÁRSÚRSLIT / NET PROFIT</b>	<b>8.231</b>	<b>60.106</b>

**FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER / BALANCE SHEET 31 DECEMBER**  
 DKK. 1.000

NOTA NOTE	2013	2012	
<b>OGN / ASSETS</b>			
14	<b>Immateriell ogn / Intangible assets</b>	<b>256</b>	<b>980</b>
<b>MATERIELL OGN / TANGIBLE ASSETS</b>			
15	Rakstrargøgn / Operating equipment	1.570	2.136
	<b>Materiell ogn í alt / Tangible assets in total</b>	<b>1.570</b>	<b>2.136</b>
<b>AÐRAR FÍGGJARLIGAR ÍLØGUOGNIR / OTHER FINANCIAL INVESTMENTS</b>			
16	Íløguprógv / Investment funds	93.947	52.347
	Lánsbrøv / Bonds	481.322	455.384
	Innlán / Deposits	68.599	103.796
	<b>Aðrar figgjarligar íløgugnir í alt / Other financial investments in total</b>	<b>643.869</b>	<b>611.527</b>
	<b>Íløgugn í alt / Financial investments in total</b>	<b>643.869</b>	<b>611.527</b>
<b>ÁOÐN / OUTSTANDING ACCOUNTS</b>			
	Endurtryggingaranna partur av tryggingargjöldum / Reinsurers' share of premiums	898	1.216
	Endurtryggingaranna partur av skaðaendurgjöldum / Reinsurers' share of claims	48.119	34.487
	<b>Endurtryggingaranna partur av tiltøkum í alt / Reinsurers' share in total</b>	<b>49.017</b>	<b>35.703</b>
	Áoðn hjá tryggingartakarum / Outstanding accounts with policyholders	10.210	11.863
	<b>Áoðn í sambandi við beinleiðis tryggingarsáttmálar í alt / Outstanding accounts, direct policies in total</b>	<b>10.210</b>	<b>11.863</b>
	Áoðn hjá tryggingarfeløgum / Receivables from insurance companies	1.399	2.503
	Áoðn hjá tilknýttum fyrítøkum / Receivables from affiliated companies	479	1.087
	<b>Onnur áoðn í alt / Other receivables in total</b>	<b>1.878</b>	<b>3.590</b>
	<b>Áoðn í alt / Outstanding accounts in total</b>	<b>61.104</b>	<b>51.156</b>
<b>ONNUR OGN / OTHER ASSETS</b>			
13	Útsett skattaáoðn / Deferred tax assets	764	684
	<b>Onnur ogn í alt / Other assets in total</b>	<b>764</b>	<b>684</b>
<b>TÍÐARAVMARKINGAR / ACCRUED INCOME</b>			
	Rentur og innvunnin leiga / Outstanding interest and rent	5.575	5.287
	Aðrar tíðaravmarkingar / Other accrued income	6.728	4.180
	<b>Tíðaravmarkingar í alt / Accrued income in total</b>	<b>12.304</b>	<b>9.467</b>
	<b>OGN Í ALT / ASSETS IN TOTAL</b>	<b>719.866</b>	<b>675.951</b>

**FÍGGJARSTØÐA 31. DESEMBER / BALANCE SHEET 31 DECEMBER**  
DKK. 1.000

**NOTA**  
NOTE

	2013	2012
<b>SKULD / LIABILITIES</b>		
<b>EGINOGN / EQUITY</b>		
Partapeningur / Share capital	200.000	200.000
Flutt úrslit / Retained earnings	114.177	105.946
Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividends	0	40.000
<b>Eginogn í alt / Equity in total</b>	<b>314.177</b>	<b>345.946</b>
<b>TRYGGINGARTEKNISKAR AVSETINGAR / TECHNICAL PROVISIONS</b>		
Avsett tryggingargjöld / Premium provisions	57.952	69.243
Avsett skaðaðurgjöld / Claims provisions	225.744	224.269
Avsett til bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and discount provisions	3.396	3.319
<b>Tryggingartekniskar avsetingar í alt / Total technical provisions</b>	<b>287.091</b>	<b>296.831</b>
<b>AVSETTAR SKYLDUR / LIABILITY PROVISIONS</b>		
Avsett til eftirlønarskyldur / Pension liability provisions	7.414	5.914
<b>Avsettar skyldur í alt / Liability provisions in total</b>	<b>7.414</b>	<b>5.914</b>
<b>SKULD / DEBT</b>		
Skuld í sambandi við beinleiðis trygging / Debt related to direct insurance	6.079	3.565
Skuld í sambandi við endurtrygging / Debt related to reinsurance	3.673	0
Skuld til tilknýttar fyrirkomur / Debt to affiliated companies	49.638	15.156
Onnur skuld / Other debt	51.794	8.539
<b>Skuld í alt / Total debt</b>	<b>111.184</b>	<b>27.260</b>
<b>SKULD Í ALT / TOTAL LIABILITIES</b>	<b>719.866</b>	<b>675.951</b>

- 1 Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policiesw  
 19 Úrslit av endurgjaldsavsetingum / Claims provision result  
 20 Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance  
 21 Eventualskyldur og trygdarveitingar / Contingent liabilities and guarantees  
 22 Nærstandandi partar / Related party disclosure  
 23 Virkisroknskapur / Performance Analyses per Class of Non Life Insurance  
 24 Viðkvæmisgreining / Exposure Information

**EGINOGNSUPPGERÐ / STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY**  
DKK. 1.000

	Partapeningur / Share capital	Flutt úrslit / Retained earnings	Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividends	Eginogn / Equity
<b>Eginogn 1. januar 2012 / Shareholders' equity at January 1, 2012</b>	<b>200.000</b>	<b>85.840</b>	<b>0</b>	<b>285.840</b>
<b>Rørslur á eginogn í 2012 / Movements on equity in 2012</b>				
Ársúrslit / Net profit	0	60.106	0	60.106
Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividends	0	-40.000	40.000	0
<b>Eginogn 31. desember 2012 / Shareholders' equity at December 31, 2012</b>	<b>200.000</b>	<b>105.946</b>	<b>40.000</b>	<b>345.946</b>
<b>Eginogn 1. januar 2013 / Shareholders' equity at January 1, 2013</b>	<b>200.000</b>	<b>105.946</b>	<b>40.000</b>	<b>345.946</b>
<b>Rørslur á eginogn í 2013 / Movements on equity in 2013</b>				
Ársúrslit / Net profit	0	8.231	0	8.231
Útgoldið vinningsbýti / Paid dividends	0	0	-40.000	-40.000
<b>Eginogn 31. desember 2013 / Shareholders' equity at December 31, 2013</b>	<b>200.000</b>	<b>114.177</b>	<b>0</b>	<b>314.177</b>



# NOTUR

## NOTES

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

### NOTA

NOTE

#### 1 Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies

### ALMENT

Ársfrásøgnin er gjørd sambært Løgtingslóg um tryggingarvirksemi og tilhoyrandi kunngerð nr. 2 frá 30. desember 2009 um ársfrásagnir hjá tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum (hereftir kunngerð nr.2).

Nýttur roknskaparáttur er óbroyttur í mun til ársfrásøgnina fyri 2012.

#### **Avrunding av upphæddum**

Upphæddir í rakstrarroknskapi, figgjarstøðu, eginognsuppperð og notum v.m. verða avrundað til heil tøl. Av tí at tølini verða avrundað hvørt sær, kunnu avrundingarmunir vera millum upplýstar samanteljingar og samløguna av teimum einstøku tølunum.

#### **Um innroknan og virðisáseting í ársfrásøgnini**

Ognir verða innroknaðar í figgjarstøðuna, tá ið tað er sannlíkt, at felagið fær framtíðar figgjarligar ágóðar, og virðið á ognunum kann gerast upp álitandi. Figgjarlig amboð verða innroknað samsvarandi hesum og verða tikin við í ársfrásøgnina á handilsdegnum.

Skyldur verða innroknaðar í figgjarstøðuna, tá ið tað er sannlíkt, at felagið í framtíðini skal av við figgjarligar ágóðar, og støddin á skyldunum kunnu gerast álitandi upp.

Inntøkur verða innroknaðar í rakstrarroknskapin so hvørt sum tær verða vunnar, harundir virðisjavning av figgjarligari ogn og skuld. Í rakstrarroknskapinum verða somuleiðis innroknaðar allar útreiðslur – harundir tryggingarveitingar og broyting í avsetingum – sum er við til at røkka ársins inntøku.

#### **Konsernviðurskiftir og nærstandandi partar**

Handil og tænaastur millum feløg í samtakinum verða avgreidd til marknaðarprís ella á útreiðslugrunaðum støði.

#### **Roknskaparligar metingar**

Roknskaparliga virði av ávísum ognum og skyldum er tengt at metingum av, hvussu hesar ognir og skyldur verða ávirkaðar av framtíðar hendingum. Avseting til skaðaendurgjald er tann roknskaparposturin, sum í størstan mun eru tengdur at roknskaparligum metingum.

#### **Útlendskt gjaldoyra**

Flytingar í fremmandum gjaldoyra verða við fyrstu innrokning umroknaðar til kursin á flytingardegnum. Gjaldoyramunir, ið standast millum kursin handilsdagin og uppperðardagin, verða innroknaðir í rakstrarroknskapin sum ‘Kursjavningar’.

Ágóði, skyldur og aðrir gjaldoyraligir postar í fremmandum gjaldoyra, ið ikki eru avroknað uppperðardagin, verða umroknað við tí endakursi, sum er galdandi uppperðardagin.

## RAKSTRARROKNSKAPURIN

### Tryggingarvirksemi

#### **Tryggingargjöld fyri egna rokning:**

Tryggingarinntøkur svara til tryggingargjöld brutto, javnað við latnum endurtryggingargjöldum og broytingini í avsettum tryggingargjöldum og avsettum endurgjaldstryggingargjöldum. Avsett tryggingargjöld og endurtrygjaranna partur av tryggingargjöldum eru ein tíðargreining av ávikavist tryggingargjöldum og endurtryggingargjöldum yvir váðatíðarskeiðið.

Tryggingar verða innroknaðar sum tryggingarinntøkur í samsvari við váða-eksponeringina yvir tryggingartíðarskeiðið, roknað serstakt fyri hvørja tryggingaravtalu sær.

### GENERALLY

The annual report has been rendered in accordance with the regulations and meets the requirements stipulated by the Faroese Insurance Act. The annual report has been rendered in accordance with Decree no 2 of 30 December 2009 on annual reports for insurance companies and financial holding companies (henceforth Decree no. 2).

Applied accounting policy is unchanged compared to the annual report 2012.

#### **Rounding of figures**

The figures in the income statement, the balance and the notes are rounded off. Because the figures are rounded off separately, the rounded figures may add up differently than the underlying figures.

#### **Inclusion and valuation in the annual report**

Assets are included in the balance sheet when it is likely that the Company will derive future financial profit from them and the asset value can be reliably assessed. Financial instruments are included according to this and are included in the annual report on the day of transaction.

Liabilities are included in the balance sheet when it is likely that the Company will lose financial profit and the size of the liability can be reliably assessed. Assets and liabilities are initially shown at cost value. Subsequently, assets and liabilities are stated as described below for each entry individually.

Income is entered in the profit and loss account as it is gained. Expenses involved in gaining the income of the year are included in the profit and loss account.

#### **Group relations and affiliated parties**

Trade and services between companies within the group will be handled at market price or at a level meeting expenses.

#### **Accounting estimates**

Determining the carrying value of certain assets and liabilities is associated with an estimate of how future events will affect the value of these assets and liabilities. Mostly determined by accounting estimates are liabilities under Provisions for outstanding claims.

#### **Foreign Currency Translation**

Transactions in foreign currencies are translated at transaction date. Gains and losses arising between the exchange rate at the settlement date are recognized in the income statement ‘Exchange rate adjustments’.

Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the balance sheet date are translated at the closing price at balance sheet date.

## THE INCOME STATEMENT

### Insurance activity

#### **Premiums written net of reinsurance:**

Premiums are gross premiums, balanced with given reinsurance premiums and changes in premium provisions and reinsurers’ share of premiums. Premiums provisions and reinsurers’ share of premiums are accrualization of respectively premiums and reinsurance premiums.

Insurance contracts are included as premiums according to risk exposure over covering period, calculated after individual insurance contract.

### NOTA

NOTE

#### 1 Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies

*Framhald / Continued*

Parturin av móttiknum tryggingargjöldum uppá avtalur, sum viðvíkja váða aftaná árslok, verður innroknaður sum avsett tryggingargjöld. Parturin av endurtryggingargjöldum goldin til endurtryggingaravtalu, sum viðvíkja váða aftaná árslok, verður innroknaður sum áøgn undir endurtrygjaranna parti av tryggingargjöldum.

#### **Renta av tryggingarvirksemi:**

Tann parturin av figgjarinntøkunum, sum ætlast at stava frá, at tryggingargjöld verða goldin forút, og at eitt ávíst tíðarbil er millum skaðahending og útgjöld fyri skaðabøtur.

Í rentuinntøkuni verður diskontering, sum er kostnaðurin við leypandi upp- og niðurskriving av nútíðarvirðinum hjá avsetingum fram til væntaða endaligu avgreiðslu, mótroknað. Diskonteraðar avsetingar verða renturoknaðar og diskonteraðar eftir somu meginreglum. Rentuinntøkur og –kostnaðir við diskontering útlíkna tí hvørt annað.

#### **Skaðaendurgjald:**

Fevnir um ársins skaðagjöld, javnað við broytingum í avsettum skaðaendurgjöldum og samlaða partinum hjá endurtryggjarum.

Íroknað í skaðaendurgjöldini er eisini beinleiðis og óbeinleiðis skaðaviðgerðar-kostnaður – heri útreiðslur til sýn og meting av skaðum, útreiðslur til at steðga og avmarka hendar skaðar, útreiðslur til skaðafyrbygging og eisini beinleiðis og óbeinleiðis útreiðslur í samband við viðgerð av hendum skaðum.

#### **Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum:**

Viðvíkur væntaðum og afturgoldnum tryggingargjöldum, tá virðið av avslátttrinum er knýttur at skaðagongdini, og/ella har treytir fyri útgjaldi eru ásettar áðrenn byrjan av roknskaparárinum ella við tekning av trygging.

#### **Rakstrarkostnaður av tryggingarvirksemi:**

Fevnir um nýtekningar- og fyrisitingarkostnaðir við frádrátti av ómaksløn og avlopsbýti frá endurtryggjarum.

Tann parturin av rakstrarkostnaðinum, ið beinleiðis ella óbeinleiðis kann knýst at fasthaldan av verandi tryggingum og/ella at nýtekningum, er vístur undir nýtekningarútreiðslum.

Fyrisitingarkostnaður viðvíkur útreiðslum, sum eru nýttar í sambandi við umsiting av verandi tryggingum og av tíðargreinaðum útreiðslum, ið viðvíkja roknskaparárinum.

Fyrisitingargjald til og frá tilknýttum fyrítøkum verður uppgjørt sum netto-upphædd og mótroknað í fyrisitingarkostnaðinum.

### Íløguvirksemi

#### **Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m.:**

Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m. fevnir um inntøkur frá lánsbrøvum, fíggjaramboðum, øðrum virðisbrøvum, innlánum, útlánum og áøgn.

#### **Kursjavningar:**

Svarar til ta samlaðu javningina av virðisbrøvum felagsins, íroknað gjaldoyrakursbroytingar, kursjavningar av virðisbrævaøgnini við árslok og eisini broytingum á avsettum skaðaendurgjöldum grundað á broytingar í rentustrukturinum.

Nettóúrslitið við sølu av virðisbrøvum, er uppgjørt sum munurin millum sølu-prísin og virðið við ársbyrjan ella, um virðisbrævið er keypt í árinum, útveganarvirðið.

#### **Fyrisitingarkostnaður í samband við íløguvirksemi:**

Fevnir um kurtagu og gjald fyri porteføljurøkt.

Part of insurance contracts charged concerning contracts, which concern risk after 31st December, is included as premiums provisions. Part of paid reinsurance premiums concerning reinsurance contracts, which concerns risk after 31st December, is included as reinsurers’ part of premiums.

#### **Interest rate income from insurance activity:**

Interest rate income from insurance activity is the part of the financial income expected to arise as a result of the prepayment of premiums and from the time span between claims incident and compensation payment.

Discounting, which is the cost of up- and write-downs of provisions’ present value until expected final settlement, offset the interest income. Discounted provisions are discounted and interest calculated on the same principles. Interest income and expense by discounting offsets thereby each other.

#### **Compensation expenses:**

Claims incurred on own account comprise claims paid during the year adjusted for changes in the provisions for outstanding claims and net of reinsurers’ share.

Accordingly, claims incurred comprise known and expected claims relating to the year as well as any adjustments to the provisions made in previous years. Furthermore they comprise direct and indirect costs on claims handling.

#### **Bonus and rebates:**

Bonus and rebates relates to expected and paid-back premiums, where the value of the discount is tied to the claims development and/or where the conditions for payment are settled before the beginning of the financial year or at the time of taking out the insurance.

#### **Operating expenses:**

Contains acquisition and administration costs and received reinsurance commission and profit etc.

The share of operating costs directly or indirectly related to maintaining current policies and/or underwriting new policies is shown under Acquisition costs.

Administration costs are expenses related to the administration of present policies and expenses appertaining to the present year.

Administration payments to and from affiliated companies are settled as net payments and set off in administration costs.

### Investment activity

#### **Interest rate income and dividend etc:**

Interest rate income and dividend subsumes income from bonds, financial instruments, other securities, deposits, loans and outstanding accounts.

#### **Market value adjustments:**

Market value adjustments correspond to the total value adjustments of the company’s securities, including foreign currency adjustments and adjustment of security assets by year-end.

The net result on sale of securities is settled as the difference between sales price and the value at the beginning of the year or, if it was purchased in the year, at acquisition value.

#### **Administration costs related to investment activity:**

This subsumes brokerage and portfolio management.

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

## NOTE

1	<b>Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies</b>
	<i>Framhald / Continued</i>
	<b>Skattur:</b> Skattur av ársúrslitinum er roknaður við 18 <span> </span> % við støði í úrsliti áðrenn skatt, tillagað fyri ikki skattskyldugar inntøkur og útreiðslur. Útreiðsluførði skat-turin fevnir um aktuellan skatt av skattskylduga ársúrslitinum og javning av útsettum skatti.
	Avsetingin til útsettan skatt verður roknað við 18% av teimum tíðarbundnu frávikunum, sum stava frá, at inntøkur og útreiðslur ikki verða tiknar við í rakstrarroknskapinum og skattskyldugu inntøkuna í sama tíðarskeiði. Útsett skattaáogn, hermillum skattliga virðið á framflytingarheimilaðum skattligum halli, verður innroknað við tí virði, sum ognin væntandi verður realiserað fyri.
	Felagið er samskattað við móðurfelagið TF Holding P/F. Í tann mun skattlig hall verða nýtt av øðrum feløgum í samskuttingini, verður skattavirðið av hallinum goldið tí felagnum, sum letur hallið frá sær.
	<b>FÍGGJARSTØÐAN</b>
	<b>Ogn</b>
	<b>Immateriell ogn:</b> Verður innroknað til útveganarpris við frádrátti av samlaðum avskrivningum. Avskrivingin er eins stór fyri tey einstøku roknskaparárini og er sett út frá væntaðu nýtslutíðini, tó í mesta lagi í 20 ár.
	Avskrivningartíðarskeiðini eru: <p>Ritbúnaður 5 ár</p>
	Immateriell støðisogn verður niðurskrivað til endurvinningarvirðið, um hetta er lægri enn roknskaparlíga virðið. Fyri hvørja ogn sær verður árliga mett um tørvur er á niðurskriving.
	<b>Materiell støðisogn:</b> Verður innroknað til útveganarpris við frádrátti av samlaðum avskrivningum. Avskrivingin er eins stór fyri tey einstøku roknskaparárini og er sett út frá væntaðu nýtslutíðini og mettum restvirði.
	Kostprísur er útveganarprísur, umframt kostnaðir, ið beinleiðis eru knýttir at útveganini til dagin, tá ið ognin er klár at taka í nýtslu.
	Avskrivningartíðarskeiðini eru: <p>Innbúgv, edv-útgerð og bilar v.m.3-7 ár</p>
	Materiell støðisogn verður niðurskrivað til endurvinningarvirðið, um hetta er lægri enn roknskaparlíga virðið. Fyri hvørja ogn sær verður árliga mett, um tørvur er á niðurskriving.
	<b>Fíggjariløgur:</b> Virðisbrøv, sum eru innroknaði sum iløguogn, eru børsskrásett lánsbrøv og partabrøv, sum verða upptikin til dagsvirðið seinasta roknskapardag.
	<b>Endurtryggjaranna partur av tiltøkum:</b> Rættindi í endurtryggingarsáttmálum, ið viðvíkja hendum tryggingar-skaðum, verða uppgjørðar eftir treytunum í endurtryggingarsáttmálanum og eftir somu metingum og meginreglum, ið eru brúktar í sambandi við uppgerð av skaðaendurgjöldum.
	<b>Áogn:</b> Verður virðisásett til amortiseraðan kostprís, har hædd verður tikin fyri væntaðum tapum.
	<b>Áogn hjá tryggingartakarum:</b> Skuldaramir verða virðisásettir til amortiseraðan kostprís við frádrátti av møguligum tapsvanda grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara.

	<b>Tax:</b> The tax on the profit is calculated at 18% based on the result before tax ad-justed for non-taxable income and expenses. Expensed taxes subsume ac-tual tax on the taxable result and equalization for deferred taxes.
	Provision for deferred taxes is calculated at 18% of the anticipated variance between income and expenses stated in the income statement and the ac-tual taxable income for the same period. Deferred tax surplus, included tax value of tax losses allowed carry-forward, is included by the amount the asset is expected to be realized.
	The company is jointly taxed with the parent company, TF Holding P/F. In the event that a tax loss is used by other companies in the joint taxation, the assessed value of the tax loss is paid to the company with the tax loss.
	<b>BALANCE</b>
	<b>Assets</b>
	<b>Intangible assets:</b> Intangible assets are booked at acquisition value net of accumulated depreciation. Depreciation is at equal amounts for the set financial years and is based on expected product life, but no more than 20 years.
	The current depreciation schedule is: <p>Software 5 years</p>
	Intangible fixed assets are depreciated to salvage value if this is less than book value. Depreciation need is assessed every year for the individual asset.
	<b>Tangible assets:</b> Tangible assets are booked at acquisition value net of accumulated deprecia-tion. Depreciation is at equal amounts for the set financial years and is based on expected product life and assessed residual value.
	Actual cost amounts to acquisition cost together with expenses directly re-lated to the acquisition until the day the asset is ready to be used.
	The current depreciation schedule is: <p>Furnishings, electronic equipment and cars etc. 3-7 years</p>
	Tangible assets are depreciated to salvage value if this is less than book value. Depreciation need is assessed every year for the individual asset.
	<b>Financial investments:</b> Securities booked as investment assets subsume stocks and shares booked at market value on the last account day.
	<b>Reinsurer’s share of claims:</b> The rights in reinsurance contracts regarding claims incurred are calculated according to the conditions of the reinsurance contract and according to the same assessments and principles used in claims payments.
	<b>Outstanding accounts:</b> Outstanding accounts are valued at amortized cost and take expected losses into account.
	<b>Outstanding accounts with policyholders:</b> Debtors are valued with deduction of possible loss risk based on evaluations of each individual debtor.

## NOTA

## NOTE

1	<b>Nýttur roknskaparáttur / Significant accounting policies</b>
	<i>Framhald / Continued</i>
	<b>Tíðaravmarkingar:</b> Í tíðaravmarkingum undir ogn verður goldin kostnaður, sum viðvíkur komandi roknskaparárum, innroknaður m.a. forútgoldin løn.
	<b>Skuld</b>
	<b>Vinningsbýti</b> Uppskot til vinningsbýti fyri roknskaparárið, verður tikið við sum serstakur postur undir eginognini. Uppskot til vinningsbýti verður tikið við sum skuld, tá tað er samtykt á aðalfundi.
	<b>Avsett tryggingargjöld:</b> Verða virðisásett eftir mettari upphædd av skaðaendurgjöldum íroknað beinleiðis og óbeinleiðis kostnað til skaðaviðgerð, ið standast av framtíðar skaðum, sum eru umfataðir av ikki endaða tryggingarskeiðinum.
	Avsett tryggingargjöld fevna í minsta lagi um tryggingargjöld, sum eru uppkravd í árinum, men eru fyri tíðarskeiðið aftaná árslok.
	<b>Avsett skaðaendurgjöld:</b> Avsett skaðaendurgjöld eru avsetingar fyri framtíðar gjaldingar av hendum tryggingartilburðum.
	Avsetingarnar verða gjørðar upp sak fyri sak, og við hjálp av hagfrøðisligum háttum (IBNR- og IBNER-avsetingar). IBNR-avsetingar fevna um tryggingar-tilburðir hendir í roknskaparárinum, men sum ikki eru fráboðaðir við árslok. IBNER-avsetingar fevna um fráboðaðar skaðar, sum við árslok ikki hava nøktandi upplýsingar um skaðartilburðin.
	Í avsettum skaðaendurgjöldum eru tær upphæddir, sum væntandi fevna um beinleiðis og óbeinleiðis kostnaðir í sambandi við avgreiðslu av skyldunum.
	Tað verða gjørðar leypani metingar um avsetingarnar eru nøktandi við aktuelllum væntanum til framtíðar peningastreymar.
	Avsett tryggingar- og skaðaendurgjöld verða virðisásett til diskonterað virði, um tað er týðandi. Við grundarlagið í royndum felagsins verður gjaldsmynstrið hjá avsetingunum mett, og almanna <span>­</span> kunngjörði leypitíðstreytaði diskonter-ingsssaturin hjá Fíggjareftirlitinum verður brúktur til diskonter <span>­</span> ingina.
	<b>Avsettar eftirlønarskyldur:</b> Viðvíkja eftirlønarskyldum hjá fyrrverandi starvsfólkum í gomlum eftirlønar-skipanum. Eftirlønarskyldan broytist við leypani útgjöldum og nýggjum metingum um lívaldur.
	<b>Onnur skuld:</b> Umfatar ognarar í sambandi við fyrisitingarkostnað, ristorno, skylduga frítíðarløn, iløgukeyp v.m.
	<b>Lyklatøl</b> Lyklatøl eru útroknað sambært ásetingum í kunngerð nr. 2 frá Tryggingar-eftirlitinum. Víst verður til brotið “Frágreiðing til lyklatølini” á s. 35.

	<b>Accrued income:</b> Accrued income under assets includes paid costs regarding future years.
	<b>Liabilities</b>
	<b>Proposed dividend:</b> Proposed dividend for the fiscal year is included as a specific line under equity. Suggested dividend is included as a liability, when approved on general meeting.
	<b>Premium provisions:</b> The provisions for unearned premiums cover future payments of claims not yet incurred in the remaining period of risk as well as administration costs of the insurance contracts written.
	As a minimum these are premiums, which have been charged this year, but which cover the period after 31st December.
	<b>Claims provisions:</b> Provisions for outstanding claims cover future payments of claims incurred.
	Provisions for outstanding claims are assessed for each line of business either on a claim by claim basis (individual provisions) or by using statistical meth-ods (collective as well as incurred but not reported (IBNR) and incurred but not enough reported (IBNER) provisions).
	The provisions for outstanding claims include the amounts that are expected to be included to cover direct and indirect expenses on settlement of the li-abilities.
	The sufficiency of the provisions is regularly tested on the basis of the current expectations of future cash flow.
	Provisions for premiums and claims are measured to discounted value, if it is significant. On the basis of the company’s experience the provisions’ pay-ment pattern are estimated, and the published maturity dependant discount rate from the Danish FSA is used for discounting.
	<b>Pensions liability provisions</b> Pensions liability provisions relate to pension liabilities to former employees in old pension schemes. The pension liability changes by continuously pay-ments and new estimates on life expectancy.
	<b>Other debt</b> Other debt includes creditors from normal administration costs, ristorno, holiday allowance etc.
	<b>Key figures</b> These are rendered in accordance with Decree no 2 of 30 December 2009 on Annual Reports and financial holding companies. Explanation of Key figures is shown on page 35.

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA NOTE	2013	2012
<b>2 Tryggingargjöld brutto / Gross written premiums</b>		
Beinleiðis tryggingarinntøkur úr Føroyum / Direct insurance from the Faroe Islands	316.127	350.544
Beinleiðis tryggingarinntøkur úr øðrum londum / Direct insurance from other countries	3.892	1.285
	<b>320.019</b>	<b>351.829</b>
<b>3 Renta av tryggingarvirksemi / Interest rate income from insurance activity</b>		
Roknað renta / Calculated interest	771	1.141
Diskontering / Discounting	-1.292	3.441
	<b>-521</b>	<b>4.582</b>
Grundarlagið fyri upphæddini av roknaðu rentuni er miðal primo/ultimo uppgerðir av tryggingarligum avsetingum f.e.r. við einari miðalrentu fyri lánsbrøv, ið hava eina leypitið undir 3 ár (2013: 0,28% og 2012: 0,41%) / Amount calculated on the basis of average start of period /end of period statements of technical provisions, net of reinsurance, using the average yield of bonds with a term to maturity of less than three years. (2013: 0,28% and 2012: 0,41%)		
<b>4 Útgoldin skaðaendurgjöld / Claims paid</b>		
Útgoldin skaðaendurgjöld / Claims paid	-213.350	-176.836
Skaðakostnaðir / Claims costs	-28.290	-27.684
	<b>-241.640</b>	<b>-204.520</b>
<b>5 Broyting í avsetingum til skaðaendurgjöld / Change in claims provisions</b>		
Avsetingar til skaðaendurgjöld, við árslok / Provisions for claims at 31 December	-225.744	-224.269
Avsetingar til skaðaendurgjöld, við ársbyrjan / Provisions for claims at 1 January	224.269	242.847
Diskontering av skaðaendurgjöldum, við árslok / Discounting of claims at 31 December	-6.467	-6.405
Diskontering av skaðaendurgjöldum, við ársbyrjan / Discounting of claims at 1 January	6.405	0
	<b>-1.537</b>	<b>12.173</b>
<b>6 Broyting í avsetingum til skaðaendurgjöld hjá endurtryggjarum / Change in reinsurance claims provisions</b>		
Avsetingar til skaðaendurgjöld hjá endurtryggjara, við árslok / Provisions for claims, reinsurer's share, at 31 December	48.119	34.487
Avsetingar til skaðaendurgjöld hjá endurtryggjara, við ársbyrjan / Provisions for claims, reinsurer's share, at 1 January	-34.487	-53.446
Diskontering av skaðaendurgjöldum hjá endurtryggjara, við árslok / Discounting of claims, reinsurer's share, at 31 December	3.037	2.964
Diskontering av skaðaendurgjöldum hjá endurtryggjara, við ársbyrjan / Discounting of claims, reinsurer's share, at 1 January	-2.964	0
	<b>13.705</b>	<b>-15.995</b>
<b>7 Nýtekningarkostnaður / Acquisition costs</b>		
Nýtekningarútreiðslur / Acquisition costs	-41.364	-34.340
Samsýning / Commission	-705	-555
	<b>-42.069</b>	<b>-34.895</b>
<b>8 Fyrisitingarkostnaður / Administration expenses</b>		
Fyrisitingarútreiðslur / Administration expenses	-40.411	-34.644
Av- og niðurskrivingar / Depreciation and impairments	-1.456	-2.623
Endurgjald frá atknýttum feløgum / Compensation from affiliated companies	315	0
Endurgjald til atknýtt feløg / Compensation to affiliated companies	-44.136	-45.559
Flutt til skaðabøtur / Transferred to claims costs	20.097	17.367
Flutt til nýtekningarútreiðslur / Transferred to acquisition costs	41.364	34.340
	<b>-24.227</b>	<b>-31.119</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

NOTA NOTE	2013	2012
<b>9 Rakstrarkostnaður / Operating expenses</b>		
Upplýstu rakstrarkostnaðirnir eru í rakstrarroknskapinum deildir á skaðakostnaðirnir í samlaðum útgoldnum skaðaendurgjöldum og á rakstrarkostnaðin av tryggingarvirksemi / The operating expenses quoted are in the profit-and-loss account booked as claims costs in total claims paid and in operating expenses of insurance activity.		
<b>Starvsfólkakostnaður / Employee expenses</b>		
Lønir / Salaries	-31.759	-30.993
Eftirlønir / Pension contribution	-7.585	-5.419
Aðrir kostnaðir til almannatrygd / Other social security costs	-1.188	-1.213
Lønarahæddaravgjald / Tax on wages paid	-3.210	-3.281
Aðrir starvsfólkakostnaðir / Other employee costs	-406	-391
	<b>-44.149</b>	<b>-41.296</b>
<b>Herav løn og samsýning til nevnd og stjórn / Herein salary and fees for Board and Executive Management</b>		
Nevndarsamsýning / Board of Directors remuneration	-414	-339
Stjórn / Executive Management*	-891	-1.099
<b>Samsýning til nevnd / Board Remuneration **</b>		
Gunnar í Liða, Formaður / Chairman	108	74
Jákup Egholm Hansen, Næstformaður / Deputy Chairman	57	0
Jens Hjørleif Hansen	72	49
Marion á Lakjuni	72	49
Annika Thomsen	72	49
Jóhannes Danielsen - til mai / Until May 2013	33	61
Sólrun Jacobsen - til apríl / until April 2012	0	19
Anna Larsen - til apríl / until April 2012	0	19
Sonne Mikkelsen - til apríl / until April 2012	0	19
	<b>414</b>	<b>339</b>
<b>Fulltíðarstørv / Full-time employees</b>	<b>71</b>	<b>76</b>

\*Umframt upplýstu tøl, hevur stjórnin eisini frían bil og frítt fjarsamskipti, virði á 97 tDKK (2012: 97 tDKK) skal leggjast afturat. Lønin til stjóra í 2013 og 2012 er javnt býtt millum felagið og móðurfelagið TF Holding P/F. /

\*\*In addition to given numbers, management has free car and telecommunication with a tax value of 97 tDKK (2012: 97 tDKK). Salary to Executive Management in 2013 and 2012, is equally divided between the company and the mother company.

\*\*Vista samsýning er bert samsýning móttikin frá Tryggingarfelagnum Føroyar P/F - samlaða samsýningin hjá nevndarlimum sum sita í fleiri nevndum í samtakinum, er vist í móðurfelagsroknskapinum. /

\*\*Shown remuneration only includes remuneration received from Tryggingarfelagnum Føroyar P/F - total remuneration to members of the board that are members of boards in other companies in the Group is shown in Group Consolidated Financial Statements.

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

NOTE

	2013	2012
<b>9 Rakstrarkostnaður, framhald / Operating expenses, continued</b>		
<b>Samsýning til grannskoðarar / Auditor fees</b>		
<b>SPEKT løggildir grannskoðarar Sp/f</b>		
Grannskoðan / Auditing	-868	-463
Aðrar tænastráveitingar / Other services provided	-22	-183
<b>Samsýning til grannskoðarar í alt / Total auditor fees</b>	<b>-890</b>	<b>-646</b>
<b>10 Rentuinntøkur og vinningsbýti v.m. / Interest income and dividend etc.</b>		
Lánsbrævarenta / Yield on bonds	12.858	14.466
Peningastovnsrenta / Banking interest received	728	500
Vinningsbýti v.m. / Dividend received etc.	66	0
Renta av millumverandi við tilknýttar fyrítøkur / Interest on accounts in affiliated companies	-273	27
	<b>13.379</b>	<b>14.993</b>
<b>11 Kursjavningar / Value adjustment</b>		
Partabrøv / Investment funds	-66	73
Lánsbrøv / Bonds	-5.522	8.639
Gjaldoyra / Currency	-2	0
Javningar við broyting av diskonteringsrentu / Regulations regarding changes in discount rate	1.281	0
	<b>-4.310</b>	<b>8.713</b>
<b>12 Fyrisitingarkostnaður í sambandi við iløguvirksemi / Administration costs regarding investments</b>		
Fyrisitingarkostnaður / Administration costs	<b>-683</b>	<b>-569</b>
<b>13 Skattur / Tax</b>		
<b>Úrslit áðrenn skatt / Result before tax</b>	10.041	73.335
<b>Skattur 18% / Tax 18%</b>	<b>-1.807</b>	<b>-13.200</b>
Aktuellur skattur / Current tax	-1.889	-13.565
Broyting í útsettum skatti / Change in deferred tax	79	336
<b>Skattur sambart ársfrásøgn / Tax according to annual report</b>	<b>-1.810</b>	<b>-13.229</b>
Verandi munir / Current difference	3	29
<b>Avstemmað skattaupphædd / Balanced tax charge</b>	<b>-1.807</b>	<b>-13.200</b>
<b>Skattaáøgn / Tax assets</b>		
Immateriell støðisøgn / Intangible assets	-46	-176
Rakstrargøgn / Operating equipment	443	462
Skuldarar / Debtors	367	398
<b>Útsett skattaáøgn í alt / Total deferred tax assets</b>	<b>764</b>	<b>684</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

NOTE

	2013	2012
<b>14 Immateriellar øgnir / Intangible assets</b>		
Útveganarvirði 1. januar / Acquisition costs at 1 January	3.616	3.628
Frágongd í árinum / Disposals during the year	0	-12
<b>Útveganarvirði 31. desember / Acquisition costs at 31 December</b>	<b>3.616</b>	<b>3.616</b>
Avskrivningar 1. januar / Depreciation at 1 January	-2.637	-1.925
Avskrivningar uppá seldar øgnarlutir / Depreciation of sold assets	0	12
Avskrivningar í árinum / Depreciation during the year	-723	-723
<b>Avskrivningar 31. desember / Depreciation at 31 December</b>	<b>-3.360</b>	<b>-2.637</b>
<b>Roknskaparligt virði 31. desember / Net book value at 31 December</b>	<b>256</b>	<b>980</b>
<b>Roknskaparligt virði 1. januar / Net book value at 1 January</b>	<b>980</b>	<b>1.703</b>
Verður avskrivað yvir / Depreciated over		5 ár / 5 years
<b>15 Rakstrargøgn / Operating equipment</b>		
Útveganarvirði 1. januar / Acquisition value at 1 January	30.844	31.823
Frágongd í árinum / Disposals during the year	0	606
Tilgongd í árinum / Additions during the year	0	-1.584
<b>Útveganarvirði 31. desember / Acquisition value at 31 December</b>	<b>30.844</b>	<b>30.844</b>
Avskrivningar 1. januar / Depreciation at 1 January	-28.708	-29.186
Avskrivningar uppá seldar øgnarlutir / Depreciation of sold assets	0	1.584
Avskrivningar í árinum / Depreciation during the year	-567	-1.107
<b>Avskrivningar 31. desember / Depreciation at 31 December</b>	<b>-29.275</b>	<b>-28.708</b>
<b>Roknskaparligt virði 31. desember / Net book value at 31 December</b>	<b>1.570</b>	<b>2.136</b>
<b>Roknskaparligt virði 1. januar / Net book value at 1 January</b>	<b>2.136</b>	<b>2.637</b>
Verður avskrivað yvir / Depreciated over		3-7 ár / 3-7 years
<b>16 Íløguprógv / Investment funds</b>	<b>93.947</b>	<b>52.347</b>

Við ársenda 2013 vóru 1% partabrøv og 99% lánsbrøv. /  
By year end 2013 were underlying assets 1% shares and 99% bonds.

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

	2013	2012
<b>17 Partapeningur / Share capital</b>		
Samlaði partapeningurin hjá felagnum er eitt partabræv á 200 mió.kr., ið TF Holding P/F eigur. / The company's total share capital is one share of 200 mDKK, owned by TF Holding P/F.		
<b>Grundarfæfeingið og fæfeingiskrav / Capital base and capital requirements</b>		
Eginpeningur / Equity	314.177	345.946
Immateriel ogn / Intangible assets	-256	-980
Uppskot til vinningsbýti / Proposed dividend	0	-40.000
Diskontering / Discounting	-3.430	0
Útsett skattaógn / Deferred tax assets	-764	-684
<b>Grundarfæfeingið / Capital base</b>	<b>309.727</b>	<b>304.282</b>
<b>Fæfeingiskrav / Capital requirement</b>	<b>55.916</b>	<b>52.409</b>
<b>18 Avsettar eftirlønir og onnur skuld / Pension liability provisions and other debt</b>		
Av hesum skyldum fella 3,1 mió. kr. til gjaldingar eftir 5 ár. / Regarding pensions liability provisions and other debt 3,1 mDKK is to be paid after 5 years.		
<b>19 Úrslit av endurgjaldsavsetingum / Result from claims provisions</b>		
<b>Úrslit av endurgjaldsavsetingum (brutto) / Result from claims provisions (gross)</b>	<b>5.523</b>	<b>-34.706</b>
<b>Úrslit av endurgjaldsavsetingum fyri egna rokning / Result from net claims provisions</b>	<b>5.523</b>	<b>-26.516</b>
<b>20 Úrslit av endurtrygging / Reinsurance result</b>		
Endurtryggingargjöld / Reinsurance premiums	-60.975	-58.813
Endurtryggingaranna partur / Reinsurance recoveries received	29.472	28.398
Broyting í avsettum tryggingargjöldum hjá endurtryggjarum / Change in premium provisions with reinsurers	-318	359
Broyting í avsettum skaðaendurgjöldum hjá endurtryggjarum / Change in claims provisions with reinsurers	13.705	-15.995
Ómaksløn og avlopsbýti frá endurtryggjarum / Fees and dividend from reinsurers	2.622	3.457
	<b>-15.495</b>	<b>-42.594</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

NOTE

**21 Eventualskyldur og trygdarveitingar / Contingent liabilities and guarantees**

Sum trygd fyri tryggingartekniskum avsetingum eru við árslok skrásettar ognir, sum við árslok hava eitt roknskaparligt virðið á 481 mió. kr. / At year end the accounting value of registered assets as guarantee for technical provisions amounted to 481 mDKK.

Felagið hevur veitt gjaldsábyrgd á í mesta lagi 4,8 mió. kr. / The company has provided a loss guarantee with a maximum value of 4.8 mDKK.

Felagið hevur gjørt leigusáttmála við systurfelag í samtakinum, og gongur hesin sáttmáli yvir tíðarskeiðið 1. januar - 31. desember 2021. Metta leiguskyldan yvir tíðarskeiðið er 32,2 mió. kr. / The company has made rental agreements for premises, this contract runs from 1 January 2012 - 31 December 2021. The rental costs for the period is approximately 32.2 mDKK.

Felagið er samskattað við onnur feløg í samtakinum. Samskattaðu feløgin bera tí samábyrgd fyri samlaðu skattskyldunum / The company is jointly and severally liable with other jointly taxed and jointly registered group companies for the total tax liability.

Sum liður í tí at tekna beinleiðis tryggingar, er felagið leypandi partur av tryggingarósemjum og/ella rættarmálum. Mett verður ikki, at úrslitið av hesum ósemjum ella rættarmálum hevur týðandi ávirkan á figgjærstøðu felagsins / As a natural part of the insurance business, the company is involved in insurance disputes and/or litigations. The result of these disputes and/or litigations have no significant effect on the company's balance.

**22 Nærstandandi partar / Related party disclosure****Upplýsingar um nærstandandi partar / Information regarding related parties****Heimstaður / Home**

Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. eigur 100% av partabrøvnunum í TF Holding P/F og avleggur hetta felag samtøkuroknskap. / Ognarfelag Tryggingartakaranna f.v.a.á. holds 100% of the shares in TF Holding P/F and this company reports Group Consolidated Financial Statements.

Yviri við Strond 2 Tórshavn

TF Holding P/F eigur 100% av partabrøvnunum í Tryggingarfelagnum Føroyar P/F og hevur tí avgerandi ávirkan á felagið. / TF Holding P/F is the sole owner of Tryggingarfelagið Føroyar P/F and holds control over the company.

Yviri við Strond 2 Tórshavn

Aðrir nærstandandi partar hjá felagnum, eru nevndar- og stjórnarlimir í felagnum og atknýtt feløg, nevndar- og stjórnarlimir í hesum atknýttu feløgnum, umframt nærstandandi feløg og persónar hjá áður allýstu persónum. / Other related parties comprise of members of the company's Management Board and Board of Directors and their related family members, companies controlled by members of the Management Board and Board of Directors and other companies in the TF Holding P/F group.

Í farna árinum, fyruttan vanliga leiðslusamsýning, eru ikki gjørdir aðrir handlar við nevnd, stjórn, leiðarar ellar aðrar nærstandandi partar enn tað, ið nevnt er niðanfyrri. / In the past year, unless for usual remuneration, there have not been any other transactions with the company's Management Board and Board of Directors or other related parties, than thoses mentioned below.

Samsýning til nevnd og stjórn er víst í notu 9. / Remuneration to the company's Management Board and Board of Directors appear from note 9.



## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

## 22 Nærstandandi partar, framhald / Related party disclosure, continued

## Handlar við nærstandandi partar / Transactions with related parties

Felagið keypir og selur tænastr til og frá móðurfelagnum og systurfeløgum í samtakinum. /

The companies in the Group have entered into various agreements as a natural part of the Group's day-to-day operations. The agreements typically involve insurance tasks relating to IT support and IT development, marketing, payroll and staff administration as well as other administrative tasks.

Umsitingargjöld til og frá atknýttum feløgum í samtakinum, verða avroknaði eftir útreiðslunøktandi støði. Húsaleiga til atnýt feløg verður avroknað eftir marknaðartreytum /

Intercompany trade and services took place on arm's length basis or on cost reimbursement basis. Rent from affiliated companies is on arm's length basis.

Avtala er gjørd, millum feløgin í samtakinum, um renting av leypandi millumverandi og er henda renta ásett eftir marknaðartreytum. Í árinum eru renturnar av leypandi millumrokning við atknýtt feløg samlað -273 tkr. (28 tkr. í 2012). /

Agreement upon interest rate on accounts with affiliated companies is set at arm's length basis. The interest rate paid on accounts with affiliated companies during 2012 is -273 tDKK (28 tDKK in 2012).

Felagið hevur í árinum gjørt tryggingarsáttmálar við nærstandandi partar. Hesir sáttmálar eru gjørdir á marknaðartreytum. /

During the year the company has signed insurance contracts with affiliated companies, these contracts are signed at arm's length basis.

Innstandandi hjá atknýttum feløgum, verða renta eftir vanligum marknaðartreytum. Av samlaðum innlánnum við árslok, vóru 53,5 mió. kr. innlán hjá atknýttum feløgum 81,2 mió. kr. við árslok 2012). /

Interest rate on deposits placed in affiliated companies is set at arm's length basis. Of total deposits 53.5 mDKK were deposits at subsidiaries (81.2 mDKK in 2012).

Endurtryggingaravtala er gjørd við felag í samtakinum. Avtalan er gjørd á marknaðartreytum. /

Reinsurancecontract with affiliated company is set at arm's length basis

## Týðandi samhandil við tilknýttar fyrítøkur / Significant transactions with affiliated companies

Endurtryggingargjald til tilknýttar fyrítøkur / Reinsurance premiums to affiliated companies	1.623	1.701
Endurtryggingargjald til atknýtt feløg / Reinsurance premiums to affiliated companies	-20.000	-20.000
Endurgoldið frá atknýttum endurtryggingarfeløgum / Reinsurance recoveries received from affiliated companies	13.401	0
Tænastu og umsitingargjald til tilknýttar fyrítøkur / Payment to affiliated companies for services and administration	-44.136	-45.559
Søla av tænastr og umsiting til tilknýttar fyrítøkur / Payment from affiliated companies for services and administration	315	0
<b>Týðandi samhandil við tilknýttar fyrítøkur í alt / Total significant transactions with affiliated companies</b>	<b>-48.797</b>	<b>-63.858</b>

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

## 23 Virkisroknskapur / Performance analysis per class of Non Life Insurance

Tann parturin av beinleiðis tryggingarinntøkum, ið er teknaður uttanfyri Føroyar samb. notu 2, er í vísu uppperð innroknaður í Sjøgv og flutning. Inntøkur og kostnaðir, ið ikki eru oyramerkir beinleiðis, eru deildir eftir samlaðu tryggingarinntøkunum. /

In the performance analysis, the share of direct insurance that is written outside the Faroe Islands (see note 2) is included in Marine, Air and transport. Income and costs not directly earmarked are divided relative to written premiums.

	2013	2012
	<b>Motor kasko / Motor other classes</b>	
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	44.288	56.557
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	47.776	56.581
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-29.273	-30.208
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	0	0
Bruttoakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-11.363	-12.384
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-3.565	-3.792
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	-91	727
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>3.483</b>	<b>10.924</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	2.903	2.868
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	10,1	10,5
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	19,4%	17,4%
	<b>Sjøgv og flutningur / Marine, air and transport</b>	
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	96.953	90.258
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	92.062	91.972
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-105.692	-35.524
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	-3.396	-3.319
Bruttoakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-9.393	-9.315
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	3.148	-23.740
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	104	116
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>-23.166</b>	<b>20.190</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	584	570
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	181,0	62,3
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	29,6%	28,1%
	<b>Bygningar og leysafæ privat / Fire and other damage to property, individuals</b>	
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	52.904	67.576
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	59.245	66.639
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-47.064	-37.648
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	0	0
Bruttoakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-14.091	-14.585
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-6.994	-5.916
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	-155	1.149
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>-9.058</b>	<b>9.638</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	4.646	4.264
Miðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	10,1	8,8
Endurgjaldstítleiki / Compensation frequency	17,2%	15,7%

## NOTUR / NOTES

DKK. 1.000

## NOTA

NOTE

## 23 Virkisroknskapur, framhald / Performance analysis per class of Non Life Insurance, continued

	2013	2012
	<b>Onnur beinleiðis trygging / Other direct insurance</b>	
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	125.875	137.439
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	132.228	135.841
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-61.149	-88.967
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	0	0
Bruttorakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-31.450	-29.731
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-8.083	-9.146
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	-379	2.590
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>31.167</b>	<b>10.587</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	2.541	2.496
Meðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	24,1	35,6
Endurgjaldstíttleiki / Compensation frequency	7,6%	6,1%
Tryggingargjöld brutto, uppkravt / Premiums written, gross	320.019	351.829
Tryggingargjaldsinntøkur / Premiums earned, gross	331.310	351.033
Bruttoskaðaendurgjald / Claims incurred, gross	-243.177	-192.347
Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum / Bonus and premium discount	-3.396	-3.319
Bruttorakstrarkostnaður / Operating expenses, gross	-66.296	-66.014
Úrslit av endurtrygging / Result of reinsurance	-15.495	-42.594
Renta av tryggingarvirksemi / Technical interest	-521	4.582
<b>Tryggingartekniskt úrslit / Non Life Insurance technical profit/loss</b>	<b>2.426</b>	<b>51.339</b>
Tal av endurgjöldum / Number of compensations	10.674	10.198
Meðalendurgjald fyri hendar skaðar í 1.000 kr. / Average approved compensation for reported damage in DKK 1.000	22,8	18,9
Endurgjaldstíttleiki / Compensation frequency	11,7%	11,7%

## 24 Viðkvæmisgreining / Exposure Information

Hending / Scenario	Ávirkan á eginogn ultimo 2013 í tkr. / Equity impact year end 2013 in DKK 1.000
Rentuhækking uppá 0,7 prosent stig / Interest increase of 0.7 percentage points	-9.717
Rentulækking uppá 0,7 prosent stig / Interest decrease of 0.7 percentage points	9.717
Partabrævalækking á 12 prosent / Share decrease of 12 percent	-46
Ognarprísalækking á 8 prosent / Property value decrease of 8 percent	-
Valutakursváði (VaR 99,5) / Value at risk (VaR 99.5)	-39
Tap uppá mótpartar / Loss on counterparties	-

## FRÁGREIÐING TIL LYKLATØLINI

EXPLANATION OF KEY RATIOS

## LYKLATØL / KEY RATIOS

Bruttoendurgjaldsprosent / Claim ratio	=	$\frac{- \text{Bruttoskaðaendurgjald} \times 100 / - \text{Gross insurance claims} \times 100}{(\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum} / \text{Gross written premiums} - \text{Bonus and rebates})}$
Bruttokostnaðarprosent / Cost ratio	=	$\frac{\text{Nýtekningar- og fyrisingarkostnaður í alt} / \text{Total acquisition and administration costs} \times 100}{(\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum} / \text{Gross written premiums} - \text{Bonus and rebates})}$
Nettoendurtryggingarprosent / Net reinsurance percent	=	$\frac{\text{Úrslit av endurtrygging} \times 100 / \text{Result of reinsurance} \times 100}{(\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum} / \text{Gross written premiums} - \text{Bonus and rebates})}$
Combined ratio	=	$\frac{- (\text{Bruttoskaðaendurgjald} + \text{Nýtekningar- og fyrisingarkostnaður í alt} + \text{Úrslit av endurtrygging} / \text{Gross insurance claims} + \text{Total acquisition and administration costs} + \text{Result of reinsurance}) \times 100}{(\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum} / \text{Gross written premiums} - \text{Bonus and rebates})}$
Operating ratio	=	$\frac{- (\text{Bruttoskaðaendurgjald} + \text{Nýtekningar- og fyrisingarkostnaður í alt} + \text{Úrslit av endurtrygging} / \text{Gross insurance claims} + \text{Total acquisition and administration costs} + \text{Result of reinsurance}) \times 100}{(\text{Bruttotryggingargjald} - \text{Bonus og avsláttur av tryggingargjöldum} + \text{Rentu av tryggingarvirksemi})}$
Lutfalsligt úrslit av endurgjaldsavsetingum / Relative effect on provisions	=	$\frac{- \text{Úrslit av endurgjaldsavsetingum fyri egna rokning} / - \text{Result from net claims provisions}}{\text{Netto skaðatiltak við ársbyrjan} / \text{Net claims provision at 1 January}}$
Eginogssavkast / Return on equity	=	$\frac{\text{Rakstrarúrslit} \times 100 / \text{Result for the year} \times 100}{\text{Eginogn (miðal)} / \text{Equity (average)}}$



- ↳ Leiðsluátekning / Statement by the management
- ↳ Váttanir frá innanhýsis grannskoðara / Internal auditor's report
- ↳ Váttanir frá óheftum grannskoðara / Independent auditor's report

# LEIÐSLUÁTEKNING

STATEMENT BY THE MANAGEMENT

Nevnd og stjórn hava í dag viðgjørt og góðkent roknskapin fyri 2013 hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F.

Ársroknskapurin og leiðslufrágreiðingin er sett upp samsvarandi lóg um tryggingarvirksemi.

Vit meta, at nýttu roknskaparreglurnar eru hóskandi, soleiðis at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum og skyldum felagsins, figgjjarligu støðuni pr. 31. desember 2013, umframt av úrslitinum av virkseminum felagsins fyri roknskaparárið 1. januar - 31. desember 2013.

Tað er okkara fatan, at leiðslufrágreiðingin gevur eina rættvísandi umrøðu av gongdini í virkseminum hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F og figgjjarligu støðuni, umframt eina rættvísandi lýsing av teimum týðandi váðunum og óvissu faktorunum, sum felagið kann ávirkast av.

Ársfrásøgnin verður lögð fyri aðalfundin til góðkenningar.

As of today, the Board and Management have reviewed and approved the 2013 annual report for Tryggingarfelagið Føroyar P/F.

The annual report has been rendered in accordance with the Faroese Insurance Act.

It is our opinion that the financial statement gives a true and fair view of the company's and the group's assets, liabilities, and financial position at 31 December 2013 and of the results of the company's and the group's operations for the period 1 January - 31 December 2013.

In addition, we also consider the Management's review to give a fair presentation of the development in the company's and the group's activities and the company's and the group's financial position as a whole, as well as a description of the significant risks and elements of uncertainty that may affect the company and the group.

The Annual Report will be submitted to the General Meeting for approval.

## TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

Tórshavn, hin 25. mars 2014 / Tórshavn, 25th March 2014

## STJÓRN / EXECUTIVE MANAGEMENT

Regin Hammer, forstjóri / CEO

## NEVND / BOARD OF DIRECTORS

Gunnar í Liða, formaður / Chairman of the Board

Jákup Egholm Hansen / Debuty chairman

Annika Thomsen \*

Jens Hjørleif Hansen \*

Marion á Lakjuni

\* Vald av starvsfólkunum / \*Employee Representative



## VÁTTANIR FRÁ INNAHÝSIS GRANNSKOÐANINI

## INTERNAL AUDITORS' REPORT

### ÁTEKNING Á ÁRSROKNSKAPIN

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F fyri roknskaparárið 2013. Ársroknskapurin er gjørdur í samsvari við lóg um tryggingarvirksemi.

### FRAMDA GRANNSKOÐANIN

Grannskoðanin er gjørd við støði í kunngerð frá Tryggingar-eftirlitinum um fremjan av grannskoðan av tryggingarfeløgum og haldfelagsskapum og í tráð við altjóða ásetingar um grannskoðan. Hetta krevur, at grannskoðanin verður lögð til rættis og framd á slíkan hátt so grundað vísast fyrri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin er framd í tráð við tað arbeiðsbýtið, sum er avtalað við uttanhýsis grannskoðanina, og hevur fevnt um meting av skipaðum mannagongdum og innanhýsis eftirlitum, herimillum ta váðastýring, sum leiðslan hevur lagt til rættis, og sum er rættað móti frágreiðslumannagongdum og týðandi handilsligum váðum.

Grundað á týðning og váða hava vit við stakroyndum eftirkannað upphæddir og aðrar upplýsingar í ársroknskapinum. Grannskoðanin hevur eisini framd eina meting av, um tann roknskaparháttur, sum leiðslan hevur valt, er hóskandi, um roknskaparligar metingar hjá leiðsluni eru rímiligar og um hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Vit hava luttikið í grannskoðanini av týðandi og váðakendum økjum, og okkara fatan er, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarpróg, ið kann vera grundarlag fyrri okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrvarni.

### NIÐURSTØÐA

Okkara fatan er, at skipaðar mannagongdir og innanhýsis eftirlit, íroknað tann váðastýring, sum leiðslan hevur lagt til rættis, ið er rættað móti frágreiðslumannagongdum og týðandi handilsligum váðum, virka á tryggan hátt.

Herumframt er tað okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ogn, skuld, eginogn og figgjarligu støðu felagsins tann 31. desember 2013 og av úrslitinum av virksemi felagsins fyrri roknskaparárið 2013 í samsvari við lóg um tryggingarvirksemi.

### UMMÆLI AV LEIÐSLUFRÁGREIÐINGINI

Vit hava í tráð við tryggingarlógina lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava við atlit til hetta ikki framd fleiri stig í sambandi við grannskoðanina av ársroknskapinum. Við støði í hesum er okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknskapin.

### REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

We have audited the Financial Statements of Tryggingarfelagið Føroyar P/F, for the financial year 2013. The Financial Statements have been prepared in accordance with the Faroese Insurance Act.

### BASIS OF OPINION

We have conducted our audit in accordance with the Executive Order of the Faroese Insurance Authority on Auditing Insurance Undertakings and Groups and in accordance with current auditing practices in the Faroes. This requires that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the Financial Statements are free from material misstatement.

The audit has been performed in accordance with the division of duties agreed with the external auditors and has included an assessment of procedures and internal controls established, including the risk management organised by Management relevant to the entity's reporting processes and significant business risks. Based on materiality and risk, we have examined, on a test basis, the basis of amounts and other disclosures in the Financial Statements. Furthermore, the audit has included evaluating the appropriateness of the accounting policies applied by Management and the reasonableness of the accounting estimates made by Management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statements.

We have participated in the audit of risk and other material areas and believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

### OPINION

In our opinion, the procedures and internal controls established, including the risk management organised by Management relevant to the entity's reporting processes and significant business risks, are working satisfactorily.

Furthermore, in our opinion, the Financial Statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2013 and of its financial performance for the financial year 2013 in accordance with the Faroese Insurance Act.

### STATEMENT REGARDING MANAGEMENT REVIEW

We have, in accordance with the Faroese Insurance Act, read the Management Review. We have not conducted any additional procedures in connection with our audit of the Financial Statements. On this basis, it is our opinion that the information presented in the Management Review is in accordance with the Financial Statements.

Tórshavn, hin 25. mars 2014

Petur A. Johannesen  
grannskoðanarleiðari

Tórshavn, 25th. March 2014

Petur A. Johannesen  
Chief Audit Executive

## VÁTTANIR FRÁ ÓHEFTUM GRANNSKOÐARA

## INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

### TIL KAPITALEIGARAN Í TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

#### ÁTEKNING Á ÁRSROKNSKAPIN

Vit hava grannskoðað ársroknskapin hjá Tryggingarfelagið Føroyar P/F fyri roknskaparárið 1. januar – 31. desember 2013 við nýttum roknskaparhátti, rakstrarroknskap, figgjastøðu, frágreiðing um eginogn og notum. Ársroknskapurin er gjørdur eftir lóg um tryggingarvirksemi.

#### ÁBYRGD LEIÐSLUNNAR AV ÁRSROKNSKAPINUM

Leiðslan hevur ábyrgdina av at gera ein ársroknskap, ið gevur eina rættvísandi mynd í samsvari við lógina um tryggingarvirksemi. Leiðslan hevur harumframt ábyrgdina av innanhýsis eftirlitinum, ið leiðslan metir skal til fyri at ársroknskapurin kann gerast uttan týðandi skeivleikar, uttan mun til um skeivleikarnir standast av sviki ella mistøkum.

#### ÁBYRGD GRANNSKOÐARANS

Okkara ábyrgd er, við stóði í grannskoðanini, at gera eina niðurstøðu um ársroknskapin. Vit hava grannskoðað samsvarandi altjóða standardum um grannskoðan og eftir øðrum ásetingum í føroysku grannskoðanarlóggávuni. Hetta krevur, at vit halda tey etisku krøvini og leggja til rættis og grannskoða fyri at fáa grundaða vissu fyri, at tað ikki eru týðandi skeivleikar í ársroknskapinum.

Grannskoðanin ber í sær, at gjørd verða tey grannskoðaraarbeiði, sum skulu til fyri at fáa grannskoðanarprógv fyri upphæddum og upplýsingum í ársroknskapinum. Grannskoðarin metir um, hvat arbeiði skal gerast, herundir metir hann um vandan fyri týðandi skeivleikum í ársroknskapinum, uttan mun til um skeivleikarnir

standast av sviki ella mistøkum. Í váðametingini hevur grannskoðarin eisini innanhýsis eftirlitið í huga, ið skal til fyri at felagið kann gera ein ársroknskap, sum gevur eina rættvísandi mynd. Hetta verður gjørt fyri at leggja grannskoðanina til rættis eftir umstøðunum og ikki fyri at gera eina niðurstøðu um dygdina á innanhýsis eftirlitinum. Grannskoðanin ber eisini í sær, at mett verður um roknskaparhátturin, sum leiðslan nýtir, er hóskandi, um tær roknskaparligu metingar, sum leiðslan hevur gjørt eru rímiligar, og hvussu ársroknskapurin sum heild er gjørdur.

Tað er okkara fatan, at vit hava fingið nøktandi grannskoðanarprógv, ið kann vera grundarlag undir okkara niðurstøðu.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

#### NIÐURSTØÐA

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av felagsins ognu, skyldum og figgjjarligu støðu 31. desember 2013 og av úrslitinum av virksemi felagsins í roknskaparárinum 1. januar – 31. desember 2013 samsvarandi lóg um tryggingarvirksemi.

#### UMMÆLI AV LEIÐSLUFRÁGREIÐINGINI

Vit hava, sum ásett í lóg um tryggingarvirksemi, lisið leiðslufrágreiðingina. Vit hava ikki gjørt annað í hesum sambandi, tá ið ársroknskapurin varð grannskoðaður. Út frá omanfyri standandi er tað okkara fatan, at upplýsingarnar í leiðslufrágreiðingini eru í samsvari við ársroknskapin.

Tórshavn, hin 25. mars 2014

#### SPEKT

løgildir grannskoðarar Sp/f

Finnbjørn Zachariasen  
statsaut. revisor

Jóhannes Færø  
statsaut. revisor

### TO THE SHAREHOLDER OF TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

#### REPORT ON THE FINANCIAL STATEMENTS

We have audited the financial statements of P/F Tryggingarfelagið Føroyar for the financial year 1 January – 31 December 2013, which comprise summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared in accordance with the Faroese Act on Insurance Business.

#### MANAGEMENT'S RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Faroese Act on Insurance Business and for such internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### AUDITORS' RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Faroese audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of

the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.

#### OPINION

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's assets, liabilities and the financial position at 31 December 2013 and of the results of its operations for the financial year 1 January – 31 December 2013 in accordance with the Faroese Act on Insurance Business.

#### STATEMENT ON THE MANAGEMENT'S REPORT

Pursuant to the Faroese Act on Insurance Business, we have read the Management's Report. We have not performed any procedures additional to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's Report is consistent with the financial statements.

Tórshavn, 25th March 2014

#### SPEKT

løgildir grannskoðarar Sp/f

Finnbjørn Zachariasen  
state authorized public accountant

Jóhannes Færø  
state authorized public accountant



.....

TRYGGINGARFELAGIÐ FØROYAR P/F

KONGABRÚGVIN

POSTBOKS 329

FO-110 TÓRSHAVN

TEL +298 345600

[WWW.TRYGGING.FO](http://WWW.TRYGGING.FO)